

Beschluss des Verwaltungsrats vom 13. Dezember 2017 zur Änderung der Artikel 2 und 14 der Gebührenordnung (CA/D 17/17)

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION,

gestützt auf das Europäische Patentübereinkommen, insbesondere auf Artikel 33 Absatz 2 Buchstabe d,

auf Vorschlag des Präsidenten des Europäischen Patentamts,

nach Stellungnahme des Haushalts- und Finanzausschusses,

BESCHLIESST:

Artikel 1

(1) Artikel 2 Absatz 1 Nummer 1 der Gebührenordnung erhält folgende Fassung:

"1. Anmeldegebühr (Artikel 78 Absatz 2)

i) wenn die europäische Patentanmeldung oder, soweit erforderlich, ihre Übersetzung (Artikel 14 Absatz 2) online in zeichencodiertem Format eingereicht wird oder

im Falle einer internationalen Anmeldung innerhalb der 31-Monatsfrist (Regel 159 Absatz 1) das Formblatt für den Eintritt in die europäische Phase (EPA Form 1200) und die internationale Anmeldung oder, soweit erforderlich, deren Übersetzung (Regel 159 Absatz 1 a)) und etwaige Änderungen für die Bearbeitung in der europäischen Phase (Regel 159 Absatz 1 b)) alle online in zeichencodiertem Format eingereicht werden

ii) wenn alle unter Nummer 1 i) genannten Unterlagen online eingereicht werden, eine davon jedoch in einem anderen als einem zeichencodierten Format

iii) in allen anderen Fällen

(2) Artikel 2 Absatz 1 Nummer 2 dritter und vierter Spiegelstrich der Gebührenordnung erhält folgende Fassung:

Decision of the Administrative Council of 13 December 2017 amending Articles 2 and 14 of the Rules relating to Fees (CA/D 17/17)

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to the European Patent Convention and in particular Article 33(2)(d) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Budget and Finance Committee,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

(1) Article 2, paragraph 1, item 1, of the Rules relating to Fees shall read as follows:

"1. Filing fee (Article 78, paragraph 2)

(i) where the European patent application or, if required, its translation (Article 14, paragraph 2) is filed online in character-coded format, or,

in the case of an international application, if within the 31-month period (Rule 159, paragraph 1) the form for entry into the European phase (EPO Form 1200) and the international application or, if required, its translation (Rule 159, paragraph 1(a)), and any amendments for processing in the European phase (Rule 159, paragraph 1(b)), are all filed online in character-coded format

(ii) where all documents referred to in item 1(i) are filed online, but any one of them is filed in a format other than character-coded format,

(iii) in all other cases

(2) Article 2, paragraph 1, item 2, indents 3 and 4, of the Rules relating to Fees shall read as follows:

Décision du Conseil d'administration du 13 décembre 2017 modifiant les articles 2 et 14 du règlement relatif aux taxes (CA/D 17/17)

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS,

vu la Convention sur le brevet européen, et notamment son article 33, paragraphe 2, lettre d,

sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

vu l'avis de la Commission du budget et des finances,

DÉCIDE :

Article premier

(1) L'article 2, paragraphe 1, point 1 du règlement relatif aux taxes est remplacé par le texte suivant :

"1. Taxe de dépôt (article 78, paragraphe 2) ;

i) lorsque la demande de brevet européen ou, le cas échéant, sa traduction (article 14, paragraphe 2) est déposée en ligne dans un format à codage de caractères, ou,

dans le cas d'une demande internationale, si, dans le délai de 31 mois (règle 159, paragraphe 1), le formulaire d'entrée dans la phase européenne (formulaire OEB 1200) et la demande internationale ou, le cas échéant, sa traduction (règle 159, paragraphe 1a)) et toute modification à traiter dans la phase européenne (règle 159, paragraphe 1b)) sont tous déposés en ligne dans un format à codage de caractères

ii) lorsque tous les documents visés au point 1 i) sont déposés en ligne, mais que l'un quelconque de ces documents est déposé dans un format autre qu'un format à codage de caractères

iii) dans tous les autres cas

(2) L'article 2, paragraphe 1, point 2, 3^e et 4^e tirets du règlement relatif aux taxes est remplacé par le texte suivant :

EUR

90

120

250"

EUR

1 775

1 775"

825

925

1 025"

1 880

2 255"

0

130"

"- für eine internationale Recherche (Regel 16.1 PCT, Regel 158 Absatz 1)	"- an international search (Rule 16.1 PCT and Rule 158, paragraph 1)	"- par recherche internationale (règle 16, paragraphe 1 PCT et règle 158, paragraphe 1)
- für eine ergänzende internationale Recherche (Regel 45bis.3 a) PCT)	- a supplementary international search (Rule 45bis.3(a) PCT)	- par recherche internationale supplémentaire (règle 45bis, paragraphe 3a) PCT)
(3) Artikel 2 Absatz 1 Nummer 7 der Gebührenordnung erhält folgende Fassung:	(3) Article 2, paragraph 1, item 7, of the Rules relating to Fees shall read as follows:	(3) L'article 2, paragraphe 1, point 7 du règlement relatif aux taxes est remplacé par le texte suivant :
"7. Erteilungsgebühr einschließlich Veröffentlichungsgebühr für die europäische Patentschrift (Regel 71 Absatz 3) für eine ab dem 1. April 2009 eingereichte Anmeldung	"7. Fee for grant including fee for publication of the European patent specification (Rule 71, paragraph 3), in respect of an application filed on or after 1 April 2009	"7. Taxe de délivrance du brevet y compris taxe de publication du fascicule du brevet européen (règle 71, paragraphe 3), pour une demande déposée à compter du 1 ^{er} avril 2009,
i) wenn ab dem 1. April 2018 alle etwaigen Änderungen und Berichtigungen der Anmeldung sowie die Übersetzung der Ansprüche online in zeichencodiertem Format eingereicht werden	(i) where on or after 1 April 2018 all amendments and corrections of the application, if any, and the translation of the claims are filed online in character-coded format	i) lorsqu'à compter du 1 ^{er} avril 2018, toutes les modifications et corrections apportées le cas échéant à la demande, ainsi que la traduction des revendications sont déposées en ligne dans un format à codage de caractères
ii) in allen anderen Fällen	(ii) in all other cases	ii) dans tous les autres cas
- wenn die Erteilungsgebühr zwischen dem 1. April 2018 und dem 31. März 2019 entrichtet wird	- where the fee for grant is paid between 1 April 2018 and 31 March 2019	- lorsque la taxe de délivrance du brevet est acquittée entre le 1 ^{er} avril 2018 et le 31 mars 2019
- wenn die Erteilungsgebühr ab dem 1. April 2019 entrichtet wird	- where the fee for grant is paid on or after 1 April 2019	- lorsque la taxe de délivrance du brevet est acquittée à compter du 1 ^{er} avril 2019
(4) Artikel 2 Absatz 1 Nummer 11 der Gebührenordnung erhält folgende Fassung:	(4) Article 2, paragraph 1, item 11, of the Rules relating to Fees shall read as follows:	(4) L'article 2, paragraphe 1, point 11 du règlement relatif aux taxes est remplacé par le texte suivant :
"11. Beschwerdegebühr (Artikel 108) für eine Beschwerde, die	"11. Fee for appeal (Article 108) for an appeal filed	"11. Taxe de recours (article 108) pour un recours formé
- von einer natürlichen Person oder einer in Regel 6 Absätze 4 und 5 genannten Einheit eingelegt wird	- by a natural person or an entity referred to in Rule 6, paragraphs 4 and 5	- par une personne physique ou une entité visée à la règle 6, paragraphes 4 et 5
- von einer sonstigen Einheit eingelegt wird	- by any other entity	- par toute autre entité
(5) Artikel 2 Absatz 1 Nummer 18 der Gebührenordnung erhält folgende Fassung:	(5) Article 2, paragraph 1, item 18, of the Rules relating to Fees shall read as follows:	(5) L'article 2, paragraphe 1, point 18 du règlement relatif aux taxes est remplacé par le texte suivant :
"18. Übermittlungsgebühr für eine internationale Anmeldung (Regel 157 Absatz 4)	18. Transmittal fee for an international application (Rule 157, paragraph 4)	18. Taxe de transmission pour une demande internationale de brevet (règle 157, paragraphe 4)
- wenn der PCT-Antrag (PCT/RO/101) und die internationale Anmeldung beim Amt als Anmeldeamt online in zeichencodiertem Format eingereicht werden	- where the PCT request (PCT/RO/101) and the international application are filed with the Office as receiving Office online in character-coded format	- lorsque la requête PCT (PCT/RO/101) et la demande internationale sont déposées en ligne dans un format à codage de caractères auprès de l'Office agissant en qualité d'office récepteur
- in allen anderen Fällen	- in all other cases	- dans tous les autres cas

EUR

<p>(6) Artikel 2 Absatz 1 Nummer 19 der Gebührenordnung erhält folgende Fassung:</p> <p>"19. Gebühr für die vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung (Regel 58 PCT, Regel 158 Absatz 2)</p> <p>(7) Artikel 2 Absatz 2 Nummer 7 der Gebührenordnung erhält folgende Fassung:</p> <p>"7. Erteilungsgebühr einschließlich Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift (Regel 71 Absatz 3) bei einer Seitenzahl der für den Druck bestimmten Anmeldeunterlagen von</p> <p>7.1 höchstens 35 Seiten und</p> <p>i) wenn ab dem 1. April 2018 alle etwaigen Änderungen und Berichtigungen der Anmeldung sowie die Übersetzung der Ansprüche online in zeichencodiertem Format eingereicht werden</p> <p>ii) in allen anderen Fällen</p> <p>- wenn die Erteilungsgebühr zwischen dem 1. April 2018 und dem 31. März 2019 entrichtet wird</p> <p>- wenn die Erteilungsgebühr ab dem 1. April 2019 entrichtet wird</p> <p>7.2 mehr als 35 Seiten</p>	<p>(6) Article 2, paragraph 1, item 19, of the Rules relating to Fees shall read as follows:</p> <p>"19. Fee for the preliminary examination of an international application (Rule 58 PCT and Rule 158, paragraph 2)</p> <p>(7) Article 2, paragraph 2, item 7, of the Rules relating to Fees shall read as follows:</p> <p>"7. Fee for grant including fee for printing the European patent specification (Rule 71, paragraph 3), where the application documents to be printed comprise:</p> <p>7.1 not more than 35 pages and</p> <p>(i) on or after 1 April 2018 all amendments and corrections of the application, if any, and the translation of the claims are filed online in character-coded format</p> <p>(ii) in all other cases</p> <p>- where the fee for grant is paid between 1 April 2018 and 31 March 2019</p> <p>- where the fee for grant is paid on or after 1 April 2019</p> <p>7.2 more than 35 pages</p>	<p>(6) L'article 2, paragraphe 1, point 19 du règlement relatif aux taxes est remplacé par le texte suivant :</p> <p>"19. Taxe d'examen préliminaire d'une demande internationale (règle 58 PCT et règle 158, paragraphe 2)</p> <p>(7) L'article 2, paragraphe 2, point 7 du règlement relatif aux taxes est remplacé par le texte suivant :</p> <p>"7. Taxe de délivrance du brevet y compris taxe d'impression du fascicule du brevet européen (règle 71, paragraphe 3), lorsque les pièces de la demande destinées à être imprimées comportent</p> <p>7.1 35 pages au maximum et</p> <p>i) qu'à compter du 1er avril 2018, toutes les modifications et corrections apportées le cas échéant à la demande, ainsi que la traduction des revendications sont déposées en ligne dans un format à codage de caractères</p> <p>ii) dans tous les autres cas</p> <p>- lorsque la taxe de délivrance du brevet est acquittée entre le 1^{er} avril 2018 et le 31 mars 2019</p> <p>- lorsque la taxe de délivrance du brevet est acquittée à compter du 1^{er} avril 2019</p> <p>7.2 plus de 35 pages</p>	<p>1 830"</p> <p>825</p> <p>925</p> <p>1 025</p> <p>Zutreffender Betrag unter Nummer 7.1 zuzüglich 15 EUR für die 36. und jede weitere Seite /</p> <p>The relevant amount of item 7.1 plus EUR 15 for the 36th and each subsequent page /</p> <p>Le montant correspondant du point 7.1 plus 15 EUR pour chaque page à partir de la 36^{ème}</p>
---	---	---	--

(8) Der folgende neue Absatz 3 wird in Artikel 2 der Gebührenordnung eingefügt:

"(3) Der Präsident des Amts legt die in Artikel 2 Absätze 1 und 2 genannten Formate fest und kann bestimmen, unter welchen Bedingungen ein in Artikel 2 Absätze 1 und 2 genanntes Dokument als online in zeichencodiertem Format eingereicht gilt."

(9) Artikel 14 Absatz 2 der Gebührenordnung erhält folgende Fassung:

"(2) Hat das Europäische Patentamt einen internationalen vorläufigen Prüfungsbericht erstellt, so wird die Prüfungsgebühr um 75 % ermäßigt. Wurde der Bericht nach Artikel 34.3 c) PCT für bestimmte Teile der internationalen Anmeldung erstellt, so wird die Prüfungsgebühr nicht ermäßigt, wenn sich die Prüfung auf einen nicht im Bericht behandelten Gegenstand erstreckt."

Artikel 2

Dieser Beschluss tritt am 1. April 2018 in Kraft.

Artikel 3

(1) Der mit diesem Beschluss geänderte Artikel 2 Absatz 1 Nummer 1 der Gebührenordnung gilt für europäische Patentanmeldungen, die ab dem 1. April 2018 eingereicht werden, und für internationale Anmeldungen, die ab diesem Datum in die europäische Phase eintreten.

(2) Der mit diesem Beschluss geänderte Artikel 2 Absatz 1 Nummer 2 dritter Spiegelstrich und Nummer 18 der Gebührenordnung gilt für internationale Anmeldungen, die ab dem 1. April 2018 eingereicht werden.

(3) Die mit diesem Beschluss geänderten Artikel 2 Absatz 1 Nummer 2 vierter Spiegelstrich, Nummern 7 und 19, Absatz 2 Nummer 7 sowie Artikel 14 Absatz 2 der Gebührenordnung finden auf alle Zahlungen Anwendung, die ab dem 1. April 2018 geleistet werden.

(8) The following new paragraph 3 shall be inserted into Article 2 of the Rules relating to Fees:

"(3) The President of the Office shall determine the formats referred to in Article 2, paragraphs 1 and 2, and may specify the conditions under which a document referred to in Article 2, paragraphs 1 and 2, is deemed to have been filed online in character-coded format."

(9) Article 14, paragraph 2, of the Rules relating to Fees shall read as follows

"(2) Where the European Patent Office has drawn up an international preliminary examination report, the examination fee shall be reduced by 75%. If the report was established on certain parts of the international application in accordance with Article 34, paragraph 3(c), PCT, the fee shall not be reduced if subject-matter not covered by the report is to be examined."

Article 2

This decision shall enter into force on 1 April 2018.

Article 3

(1) Article 2, paragraph 1, item 1, of the Rules relating to Fees as amended by this decision shall apply to European patent applications filed on or after 1 April 2018 and to international applications which enter the European phase on or after that date.

(2) Article 2, paragraph 1, item 2, indent 3, and item 18, of the Rules relating to Fees as amended by this decision shall apply to international applications filed on or after 1 April 2018.

(3) Article 2, paragraph 1, item 2, indent 4, and items 7 and 19, and paragraph 2, item 7, and Article 14, paragraph 2, of the Rules relating to Fees as amended by this decision shall apply to payments made on or after 1 April 2018.

(8) Le nouveau paragraphe 3 suivant est inséré à l'article 2 du règlement relatif aux taxes :

"(3) Le Président de l'Office détermine les formats visés à l'article 2, paragraphes 1 et 2 et peut préciser les conditions dans lesquelles un document visé à l'article 2, paragraphes 1 et 2 est réputé avoir été déposé en ligne dans un format à codage de caractères."

9) L'article 14, paragraphe 2 du règlement relatif aux taxes est remplacé par le texte suivant :

"(2) Lorsque l'Office européen des brevets a établi un rapport d'examen préliminaire international, la taxe d'examen est réduite de 75 %. Si le rapport a été établi sur certaines parties de la demande internationale, conformément à l'article 34, paragraphe 3 c) PCT, la taxe n'est pas réduite si l'examen porte sur un objet non couvert par le rapport."

Article 2

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} avril 2018.

Article 3

(1) L'article 2, paragraphe 1, point 1 du règlement relatif aux taxes tel que modifié par la présente décision est applicable aux demandes de brevet européen déposées à compter du 1^{er} avril 2018 et aux demandes internationales qui entrent dans la phase européenne à compter de cette date.

(2) L'article 2, paragraphe 1, point 2, 3^e tiret et point 18 du règlement relatif aux taxes tel que modifié par la présente décision est applicable aux demandes internationales déposées à compter du 1^{er} avril 2018.

(3) L'article 2, paragraphe 1, point 2, 4^e tiret, points 7 et 19, et paragraphe 2, point 7 ainsi que l'article 14, paragraphe 2 du règlement relatif aux taxes tels que modifiés par la présente décision sont applicables aux paiements effectués à compter du 1^{er} avril 2018.

(4) Der mit diesem Beschluss geänderte Artikel 2 Absatz 1 Nummer 11 der Gebührenordnung gilt für Beschwerden, die ab dem 1. April 2018 eingelegt werden.

(5) Wird eine Gebühr innerhalb von sechs Monaten ab dem 1. April 2018 fristgerecht entrichtet, jedoch nur in der vor dem 1. April 2018 maßgebenden Höhe, so gilt diese Gebühr als wirksam entrichtet, wenn die Differenz innerhalb von zwei Monaten nach einer entsprechenden Aufforderung durch das Europäische Patentamt beglichen wird.

(6) Wird eine Erteilungsgebühr nach Artikel 2 Absatz 1 Nummer 7 oder Absatz 2 Nummer 7 der Gebührenordnung innerhalb von sechs Monaten ab dem 1. April 2019 fristgerecht entrichtet, jedoch nur in der vor dem 1. April 2019 maßgebenden Höhe, so gilt diese Gebühr als wirksam entrichtet, wenn die Differenz innerhalb von zwei Monaten nach einer entsprechenden Aufforderung durch das Europäische Patentamt beglichen wird.

Geschehen zu München am 13. Dezember 2017

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident

Christoph ERNST

(4) Article 2, paragraph 1, item 11, of the Rules relating to Fees as amended by this decision shall apply to appeals filed on or after 1 April 2018.

(5) If within six months of 1 April 2018 a fee is paid in due time but only in the amount due before 1 April 2018, that fee shall be deemed to have been validly paid if the deficit is made good within two months of an invitation to that effect from the European Patent Office.

(6) If within six months of 1 April 2019 a fee for grant under Article 2, paragraph 1, item 7, or paragraph 2, item 7, of the Rules relating to Fees is paid in due time but only in the amount due before 1 April 2019, that fee shall be deemed to have been validly paid if the deficit is made good within two months of an invitation to that effect from the European Patent Office.

Done at Munich, 13 December 2017

For the Administrative Council

The Chairman

Christoph ERNST

(4) L'article 2, paragraphe 1, point 11 du règlement relatif aux taxes tel que modifié par la présente décision est applicable aux recours formés à compter du 1^{er} avril 2018.

(5) Si, dans un délai de six mois à compter du 1^{er} avril 2018, une taxe est acquittée dans les délais, mais seulement à concurrence du montant applicable avant le 1^{er} avril 2018, cette taxe est réputée valablement acquittée si le montant restant dû est versé dans les deux mois qui suivent une invitation à cet effet de l'Office européen des brevets.

(6) Si, dans un délai de six mois à compter du 1^{er} avril 2019, une taxe de délivrance du brevet due au titre de l'article 2, paragraphe 1, point 7 ou paragraphe 2, point 7 du règlement relatif aux taxes est acquittée dans les délais, mais seulement à concurrence du montant applicable avant le 1^{er} avril 2019, cette taxe est réputée valablement acquittée si le montant restant dû est versé dans les deux mois qui suivent une invitation à cet effet de l'Office européen des brevets.

Fait à Munich, le 13 décembre 2017

Par le Conseil d'administration

Le Président

Christoph ERNST